

Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1935-04-08

Auteur : Daumal, René (1908-1944)

Voir la transcription de cet item

Transcription

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Citer cette page

Daumal, René (1908-1944), Lettre de René Daumal à Jean Paulhan, 1935-04-08, 1935-04-08.

Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle).

Site *HyperPaulhan*

Consulté le 24/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Paulhan/items/show/13789>

Copier

Information sur la lettre

Date 1935-04-08

Destinataire Paulhan, Jean (1884-1968)

Langue Français

Informations sur l'édition numérique

Mentions légales

- Fiche : Société des Lecteurs de Jean Paulhan ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Lettre : Ayants-droit de Jean Paulhan

Éditeur Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Équipe HyperPaulhan](#) Notice créée le 09/04/2021 Dernière modification le 28/11/2025

60^A, route de
Jeune-Eve.



le 8 avril [1935]

Cher ami,

Voici la note sur Castor - et une autre de Vera et de moi (c'est elle qui a assisté au spectacle) qui vous intéressera peut-être pour l'Air du Nord. Il y a encore 2 ou 3 choses que j'aimerais signaler sur Genève ("centres d'éducation" comme disent les affiches touristiques): je vous enverrai une ou deux notes là-dessus dans quelques jours, avec la note sur L'Evol. du nord.

Dommage, ce que vous me dites de "Mesures". Si vous pouvez obtenir quelque chose à la n.r.f., merci - cela me permettrait encore quelques calfatages indispensables; je devrais retarder mon voyage à Paris, mais tant pis.

Suarez a raison, quant au Contre-Ciel, si du moins il veut dire la même chose que ce que j'entends. C'est pourquoi aussi je tiens, vous ai-je dit, à revoir le manuscrit, l'élagner un peu et l'introduire en quelques lignes claires.

Dommage aussi que ma note sur Bailly n'ait pas paru. Il va être bien déçu, vous savez qu'on a très mal vu, et tu, son livre en France. Je vous  de la faire passer dans la prochain n°. Oui?

ARCHIVES PAULHAN

Comme je



d'avoir le Dict. de Padua! Merci

Eh bien, je serai très content de faire la connaissance de Madame Decharme. Par la lettre que vous m'avez transmise, Fr. Helleu me demande la permission de publier mon - poème" (sic) "à Dieu et à l'Homme". Je lui réponds "trop tard!" Mais presque tout arrive trop tard. Presque tout le monde se croit l'éternité devant soi.

Tout (x)iste m'est suspect. Tout néo-(x) m'ennuie. Le sur-(x) est souvent signe de sous-(x'). Donc tout néo-sur-(x)iste m'est cynocéphale. Corollaire: x = réel, relation transitive, mais tautologique. Mais Roger Cailliois finira par faire son chemin tout seul, et peut-être pas mal. Les autres sont trop conglomératifs. Quant à la bête noire de Vitrac, on la connaît!

Combien Artaud demanderait-il pour transformer une actrice en lady?
Mais il a bien raison. Faut pas gâcher le métier.

Je suis en train de me raconter une espèce d'épopée du Mot. Quand je
la saurai à peu près, je l'écrirai. Ça sera beaucoup mieux que la
Grande Bouverie. Je me sens décidément un penchant pour la littérature.

Est-ce qu'on donnera le prix d'excellence à L.P. Fargue pour sa
dissertation sur le "bon" Les Fontaine?

Très bien si L'Origine du Théâtre peut passer dans "Mesures" IV. C'est
déjà traduit en Europe, je crois que quelqu'un en prépare une traduction
anglaise, mais peu importe. Je pense que vous ne verrez pas d'objection à la
note, adjointe à ma critique de Cassou, sur la traduction que je publie dans
Préface : je le fais pour donner publicité non tant à cette revue qu'à un
texte réellement précieux et dont la publication me semblait urgente ; publication
qui n'empêchera pas une traduction postérieure plus complète - (quant à la note
sur Fargue et Jammes, c'est comme bon vous semble.)

J'aurai bien des choses à vous dire, de vive voix, sur nos
travaux ici. Bientôt, j'espère, surtout si vous convainquez M. Gallimard que
je suis un jeune écrivain plein d'avenir. Bonnes vacances et poignés de
main à vous deux de nous deux.

René Daumal

"Métemorphose(s)" n'est pas mal. Que penser de Réponses (sous-entendant que chaque volume
devrait contenir au moins une réponse positive à une question - c'est une conversation
avec Ph. Bavaudine, à propos d'autres choses, qui me suggère cela -) ?

Dites à A.R.R. que sa note sur la Bible et l'Inde m'a beaucoup réjoui. Je pense faire une
collecte pour lui offrir les œuvres complètes de Voltaire.)

plaque dans le coin,
c'est envoyé!